

Указание Банка России от 29.04.2015 N 3629-У "О признании лиц квалифицированными инвесторами и порядке ведения реестра лиц, признанных квалифицированными инвесторами"	Directive of the Central Bank of the Russian Federation "On recognition of persons as qualified investors and order of maintaining the register of the persons recognized as qualified investors" No. 3629-U dated 29.04.2015
Глава 2. Требования, которым должно соответствовать лицо для признания его квалифицированным инвестором	Chapter 2. Requirements for a person to be recognised as a qualified investor
2.1. Физическое лицо может быть признано квалифицированным инвестором, если оно отвечает любому из следующих требований.	2.1. Individual can be categorized as a qualified investor if it satisfies any of the below requirements.
2.1.1. Общая стоимость ценных бумаг, которыми владеет это лицо, и (или) общий размер обязательств из договоров, являющихся производными финансовыми инструментами и заключенных за счет этого лица, рассчитанные в порядке, предусмотренном пунктом 2.4 настоящего Указания, должны составлять не менее 6 миллионов рублей. При расчете указанной общей стоимости (общего размера обязательств) учитываются финансовые инструменты, предусмотренные пунктом 2.3 настоящего Указания. При определении общей стоимости (общего размера обязательств) учитываются также соответствующие финансовые инструменты, переданные физическим лицом в доверительное управление.	2.1.1. The total cost of securities that are owned by this person and (or) the general amount of obligations under the derivative contracts concluded at the expense of this person, calculated with requirements provided by point 2.4 of the present Directive shall not be less than 6 million rubles [APRX. USD101,5k of 12/12/2017]. When calculating the specified total cost (the total size of obligations) the financial instruments provided by point 2.3 of the present Directive are included. When determining the total cost (the total size of obligations) corresponding financial instruments those placed by the natural person (individual) under the discretionary management are also included.
2.1.2. Имеет опыт работы в российской и (или) иностранной организации, которая совершала сделки с ценными бумагами и (или) заключала договоры, являющиеся производными финансовыми инструментами:	2.1.2. Has work experience in the Russian and (or) foreign organization, which made transactions with securities and (or) concluded derivative contracts:
<ul style="list-style-type: none"> <li>не менее двух лет, если такая организация (организации) является квалифицированным инвестором в соответствии с пунктом 2 статьи 51.2 Федерального закона "О рынке ценных бумаг";</li> <li>не менее 3 лет в иных случаях.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>not less than two years if such organization (organizations) is a qualified investor under paragraph 2 of Article 51.2 of the Federal law "On Securities Market";</li> <li>not less than 3 years in other cases.</li> </ul>
2.1.3. Совершало сделки с ценными бумагами и (или) заключало договоры, являющиеся производными финансовыми инструментами, за последние четыре квартала в среднем не реже 10 раз в квартал, но не реже одного раза в месяц. При этом совокупная цена таких сделок (договоров) должна составлять не менее 6 миллионов рублей.	2.1.3. Made transactions with securities and (or) signed derivative in the last four quarters on average at least 10 times per quarter, but at least once a month. At the same time the cumulative price of such transactions (contracts) has to be not less than 6 million rubles [APRX. USD101,5k of 12/12/2017].
2.1.4. Размер имущества, принадлежащего лицу, составляет не менее 6 миллионов рублей. При этом учитывается только следующее имущество:	2.1.4. The size of assets (property) belonging to the person is not less than 6 million rubles [APRX. USD101,5k of 12/12/2017]. At the same time only the following assets (property) is considered:
<ul style="list-style-type: none"> <li>денежные средства, находящиеся на счетах и (или) во вкладах (депозитах), открытых в кредитных организациях в соответствии с нормативными актами Банка России, и (или) в иностранных банках, с местом учреждения в государствах, указанных в подпунктах 1 и 2 пункта 2 статьи 51.1 Федерального закона "О рынке ценных бумаг", и суммы начисленных процентов;</li> <li>требования к кредитной организации выплатить денежный эквивалент драгоценного металла по учетной цене соответствующего драгоценного металла;</li> <li>ценные бумаги, предусмотренные пунктом 2.3 настоящего Указания, в том числе переданные физическим лицом в доверительное управление.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>money on accounts and (or) in deposits opened in the credit institutions under the regulations of the Bank of Russia and (or) in foreign banks established in countries specified in subparagraphs 1 and 2 of paragraph 2 of Article 51.1 of the Federal law "On Securities Market", and the sum of the accrued interest;</li> <li>requests to credit institution to pay money equivalent of precious metal at the registration price of the corresponding precious metal;</li> <li>securities provided by point 2.3 of the present Directive, including those placed by the natural person (individual) under the discretionary management.</li> </ul>
2.1.5. Имеет высшее экономическое образование, подтвержденное документом государственного образца Российской Федерации о высшем образовании, выданным образовательной организацией высшего профессионального образования, которая на момент выдачи указанного документа осуществляла аттестацию граждан в сфере профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг, или любой из следующих аттестатов и сертификатов: квалификационный аттестат специалиста финансового рынка, квалификационный аттестат аудитора, квалификационный	2.1.5. Has the higher economic education supported by the document in the government-approved format of the Russian Federation on the higher education issued by the educational organization of higher education which at the time of issue of the specified document carried out certification of citizens in the sphere of professional activity on securities market, or any of the following certificates: qualification certificate of the expert of the financial market, qualification certificate of the auditor, qualification certificate of the insurance actuary, certificate of

аттестат страхового актуария, сертификат "Chartered Financial Analyst (CFA)", сертификат "Certified International Investment Analyst (CIIA)", сертификат "Financial Risk Manager (FRM)".

"Chartered Financial Analyst (CFA)", certificate of "Certified International Investment Analyst (CIIA)", certificate of "Financial Risk Manager (FRM)".